**Việc trả nợ Centrelink lại bắt đầu**

Từ tháng 8 năm 2021, Centrelink đã áp dụng tạm dừng trả nợ để giúp mọi người ứng phó với các đợt phong tỏa do COVID-19 và các sự cố thảm họa thời gian gần đây hơn.

Việc tạm dừng trả nợ này sắp chấm dứt trong thời gian từ tháng 7 đến tháng 10 năm 2022. Càng mới đây quý vị bị ảnh hưởng bởi một sự cố nào đó, quý vị sẽ càng có thêm thời gian cho tới khi quý vị cần phải thực hiện các khoản tiền trả nợ.

Centrelink đang gửi thư và các nhắc nhở bằng tin nhắn để báo cho mọi người biết khi nào họ cần phải bắt đầu trả lại tiền và xem họ có cần phải thực hiện bất kỳ hành động nào không.

Nếu nợ tiền, có 3 bước quan trọng quý vị cần biết:

* Centrelink luôn sẵn sàng giúp đỡ và hỗ trợ quý vị trả lại tiền theo cách thích hợp nhất với hoàn cảnh của quý vị.
* Nếu nợ tiền, quý vị không cần phải trả lại hết ngay lập tức. Hầu hết mọi người thiết lập một dàn xếp trả tiền và trả lại dần trong một thời gian.
* Nếu không hiểu khoản nợ của quý vị hay lo lắng về việc trả lại tiền, quý vị có thể nói chuyện với Centrelink bằng cách gọi cho đường dây trợ cấp thường lệ của quý vị, hoặc bằng cách gọi cho đường dây thu hồi nợ của Centrelink qua số **1800 076 072**. Cho Centrelink biết nếu quý vị cần thông dịch viên, và họ sẽ thu xếp thông dịch viên miễn phí.

Muốn biết thêm thông tin bằng tiếng Anh về việc quản lý khoản nợ của mình, xin quý vị truy cập **servicesaustralia.gov.au/owingmoney**

\*Các cuộc gọi từ máy điện thoại nhà của quý vị ở bất kỳ đâu trong nước Úc đến các số bắt đầu bằng '13' đều bị tính mức cước phí cố định. Điều này có thể khác với mức cước phí của cuộc gọi địa phương và khác nhau giữa các công ty điện thoại.

Centrelink debt repayment restart

Since August 2021, Centrelink have put debt pauses in place to help people dealing with COVID-19 lockdowns and more recent disaster events.

These debt pauses will be ending between July and October 2022. The more recently you were affected by an event, the longer you will have until you need to make repayments.  
  
Centrelink is sending letters and text message reminders to let people know when they need to start repaying money and if they need to take any action.

If you owe money, there are 3 important things to know:

* Centrelink is here to help and support you to repay money in a way that best suits your situation.
* If you owe money, you do not need to repay it all at once. Most people set up a payment arrangement and repay it over time.
* If you do not understand your debt or you are worried about repaying money, you can talk to Centrelink by calling your regular payment line, or by calling the Centrelink debt recovery line on **1800 076 072**. Let Centrelink know if you need an interpreter, and they will arrange one for free.

For more information about managing your debt in English, go to **servicesaustralia.gov.au/owingmoney**

(Spoken quickly, as a disclaimer) \*Calls to '13' numbers from your home phone anywhere in Australia are charged at a fixed rate. This might differ from the local call rate and between phone providers.